

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 170

Volume 31

2 July 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1929/88 of 29 June 1988 amending Regulation (EEC) No 3978/87 allocating, for 1988, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1930/88 of 29 June 1988 amending Regulation (EEC) No 475/86 laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain** 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1931/88 of 29 June 1988 amending Regulation (EEC) No 775/87 temporarily withdrawing a proportion of the reference quantities mentioned in Article 5c (1) of Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products** 4
- Commission Regulation (EEC) No 1932/88 of 1 July 1988 on the supply of various lots of butteroil as food aid 5
- Commission Regulation (EEC) No 1933/88 of 1 July 1988 fixing the minimum selling price for the purposes of the standing invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1624/88 12
- Commission Regulation (EEC) No 1934/88 of 1 July 1988 on the issuing of import licences for dessert apples originating in New Zealand 13
- Commission Regulation (EEC) No 1935/88 of 1 July 1988 on the issue of import licences for fresh sour cherries originating in Yugoslavia 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1936/88 of 1 July 1988 laying down precautionary measures for beef and veal** 15

* Commission Regulation (EEC) No 1937/88 of 30 June 1988 laying down precautionary measures on production aid for processed tomato products ...	17
Commission Regulation (EEC) No 1938/88 of 1 July 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	19
Commission Regulation (EEC) No 1939/88 of 1 July 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	21
Commission Regulation (EEC) No 1940/88 of 1 July 1988 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	23
Commission Regulation (EEC) No 1941/88 of 1 July 1988 fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes	26
Commission Regulation (EEC) No 1942/88 of 1 July 1988 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 23 to 29 May 1988	27
Commission Regulation (EEC) No 1943/88 of 1 July 1988 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	29
Commission Regulation (EEC) No 1944/88 of 1 July 1988 fixing the import levies on frozen beef and veal	34
Commission Regulation (EEC) No 1945/88 of 1 July 1988 amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef	38
Commission Regulation (EEC) No 1946/88 of 1 July 1988 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	40
Commission Regulation (EEC) No 1947/88 of 1 July 1988 fixing the import levies on rice and broken rice	42
Commission Regulation (EEC) No 1948/88 of 1 July 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	44
* Commission Regulation (EEC) No 1949/88 of 1 July 1988 repealing Regulation (EEC) No 1719/88 concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Portugal	46
Commission Regulation (EEC) No 1950/88 of 1 July 1988 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	47
Commission Regulation (EEC) No 1951/88 of 1 July 1988 altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products exported in the natural state	49
Commission Regulation (EEC) No 1952/88 of 1 July 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	51
Commission Regulation (EEC) No 1953/88 of 1 July 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	53
Commission Regulation (EEC) No 1954/88 of 1 July 1988 prolonging the second suspension of the advance fixing of the import levy for certain cereals	55

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1929/88

of 29 June 1988

amending Regulation (EEC) No 3978/87 allocating, for 1988, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas catch quotas in Norwegian waters for 1988 were allocated by Regulation (EEC) No 3978/87 ⁽³⁾;

Whereas the Community and the Kingdom of Norway have held further consultations regarding an additional catch quota of sand-eel in the Norwegian fishing zone for Community vessels in 1988;

Whereas it is for the Community, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, to determine the conditions subject to which these additional catch quotas may be used by Community fishermen;

Whereas, to ensure efficient management of the catch possibilities available, they should be shared among the Member States by means of quotas in accordance with Article 4 of the said Regulation;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the relevant control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The figures in Annex II to Regulation (EEC) No 3978/87 relating to sand-eel in ICES area IV are hereby replaced by those set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 29 June 1988.

For the Council

The President

H. RIESENHUBER

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1987, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

Allocation for 1988 of Community catch quotas in Norwegian waters

(tonnes fresh round weight)

Species	ICES division	Community catch quota	Quotas allocated to Member States
Sand-eel	IV	200 000	Denmark 190 000 ⁽²⁾
			United Kingdom 10 000 ⁽³⁾

⁽²⁾ Within a total quota for Norway pout and sand-eel up to 19 000 tonnes may be interchanged.⁽³⁾ Within a total quota for Norway pout and sand-eel up to 1 000 tonnes may be interchanged.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1930/88

of 29 June 1988

amending Regulation (EEC) No 475/86 laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 89 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 475/86⁽¹⁾ provides that a forecast supply balance for the Spanish market is to be drawn up in respect of each calendar year; whereas, in particular as regards sunflower oil produced in Spain, the said balance must be drawn up before the beginning of the calendar year, which does not allow the level of production for the marketing year beginning in August of the following year to be forecast accurately; whereas, to ensure more accurate knowledge of such production, it is therefore necessary to draw up the abovementioned balance in respect of each marketing year; whereas Article 4 of the said Regulation should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 475/86 is hereby replaced by the following:

'However, the forecast supply balance for sunflower oil shall be drawn up in respect of each marketing year, before a date to be set.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 29 June 1988.

For the Council

The President

H. RIESENHUBER

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1931/88

of 29 June 1988

amending Regulation (EEC) No 775/87 temporarily withdrawing a proportion of the reference quantities mentioned in Article 5c(1) of Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1109/88⁽²⁾, and in particular Article 5c(6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1336/86 of 6 May 1986 fixing compensation for the definitive discontinuation of milk production⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 841/88⁽⁴⁾, provides that where the reference quantities for the producers as a whole are reduced to the quantities set out in Annex I thereto, compensation is to be paid for the reduction; whereas Council Regulation (EEC) No 775/87⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1111/88⁽⁶⁾, provides in addition for the temporary withdrawal of a uniform proportion of the reference quantities of producers; whereas that suspension is to be offset by the grant of compensation; whereas the funds for that compensation must be paid directly to each milk producer in Greece;

Whereas a feature of milk production in Greece is the large number of small producers and, as a result of this in particular, it faces major difficulties in reaching sufficiently high quality standards; whereas the administrative task involved in the direct payment of the abovementioned individual compensatory amounts appears out of proportion to the benefit to producers; whereas it is more effective and more in the interests of

producers to authorize the Hellenic Republic to invest the sums concerned in programmes to improve the quality of milk,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following is hereby inserted in Regulation (EEC) No 775/87:

Article 4a

By way of derogation from Article 2 of this Regulation and the second indent of the second subparagraph of Article 2(5) of Regulation (EEC) No 1336/86, the Hellenic Republic shall use the funds available to finance programmes to improve the quality of milk for the benefit of the producers concerned.

Those programmes:

- shall be notified to the Commission before 1 September 1988 for the use of the funds for the fourth and fifth periods of application of the additional levy arrangements and before the beginning of each period of application from the sixth period,
- shall be approved beforehand by the Commission, in particular as regards the rules and time limits for the utilization of the funds.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the fourth period of application of the additional levy arrangements.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 29 June 1988.

*For the Council**The President*

H. RIESENHUBER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1988, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1932/88

of 1 July 1988

on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 1 805 tonnes of butteroil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I...

LOT A

1. **Operation No** (1): 663/88-667/88 — Commission Decision of 16 March 1988
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient**: See *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: See Annex III
6. **Product to be mobilized**: butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods** (2) (7) (8) (9): To be manufactured from intervention butter (OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7 (I.3.1 and I.3.2))
8. **Total quantity**: 165 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 5 kg and see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, pages 7 and 8, (I.3.3 and I.3.4)

Supplementary markings on the packaging: See Annex III and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 8 (I.1.3.4)
11. **Method of mobilization**: Purchase of butter from Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (tel.: 156 40, telex: 0411727)

The addresses of the places of storage are given in Annex II.

Selling price determined in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 2315/76 (OJ No L 261, 25. 9. 1976, p. 12)
12. **Stage of supply**: Free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 15 to 31 August 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 18 July 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 25 July 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 1 to 15 September 1988
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
B-1049 Brussels,
telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (5): Refund applicable on 17 June 1988 fixed by Regulation (EEC) No 1690/88 (OJ No L 151, 17. 6. 1988, p. 14.)

LOTS B and C

1. **Operation No** (1): 711/88 and 712/88 — Commission Decision of 15 April 1988
2. **Programme**: 1986: 1 436 tonnes, 1987: 204 tonnes
3. **Recipient**: World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome, telex: 626675 WFP
4. **Representative of the recipient** (2): See *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: China
6. **Product to be mobilized**: butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (4) (5) (6): To be manufactured from intervention butter (OJ No C 216 of 14. 8. 1987, p. 7, I.3.1 and I.3.2)
8. **Total quantity**: 1 640 tonnes
9. **Number of lots**: two (B: 811 tonnes — Xingang, C: 829 tonnes — Shanghai)
10. **Packaging and marking**: 200 kg (10) and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, pages 7 and 8 (I.3.3 and I.3.4)
 Supplementary markings on packaging:
 'ACTION No 711/88 / XINGANG / CHINA / 0264700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
 'ACTION No 712/88 / SHANGHAI / CHINA / 0264700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
 and see *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 8 (I.1.3.4)
11. **Method of mobilization**: Purchase of butter from Agriculture House, Kildare Street, Dublin 2 (tel.: 78 90 11; telex: 24280 of 25118)
 The addresses of the places of storage are given in Annex II.
 Selling price determined in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 2135/76 (OJ No L 261, 25. 9. 1976, p. 12)
12. **Stage of supply**: Free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 15 to 31 August 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** (7): 18 July 1988 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 (a) deadline for the submission of tenders: 25 July 1988 at 12 noon
 (b) period for making the goods available at the port of shipment: 1 to 15 September 1988
 (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:
 Bureau de l'aide alimentaire,
 à l'attention de Monsieur N. Arend,
 Bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
 B-1049 Brussels,
 telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (8): refund applicable on 17 June 1988 fixed by Regulation (EEC) No 1690/88, *Official Journal of the European Communities* No L 151 of 17 June 1988, p. 14

Footnotes

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to contact by the successful tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (³) At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity and certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- (⁴) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 in this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7, (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
235 01 32
236 10 97
235 01 30
236 20 05
- (⁵) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ L 210, 1. 8. 1987, p. 56) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (⁶) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product derives from healthy animals, was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease.
- (⁷) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a health certificate.
- (⁸) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a certificate of origin.
- (⁹) The supplier should send a duplicate of the original invoice to:
- MM De Keyzer & Schütz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.
- (¹⁰) In new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Cantidad Mængde Menge Τόνοι Quantity Quantité Quantità Hoeveelheid Quantidade	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista
A 663-667/88	201 300 kg	— 45 100 kg : Roßhafen AG Breslauer Straße 5 D-2000 Hamburg 11 — 15 950 kg : Frigotransit Magdeburger Straße 6 D-2000 Hamburg 11 — 8 700 kg : Nordfrost Bredowstraße 21 D-2000 Hamburg 74 — 131 550 kg : H. Annuss Edisonstraße 20 D-2300 Kiel
B 711/88	1 013 750 kg	— 649 575 kg : Autozero Cold Store Bannow Road Cabra IRL-Dublin 7 — 216 825 kg : Eirfreeze Cold Store Bond Road IRL-Dublin 3 — 147 350 kg : QK Cold Store Maudlins Naas IRL-County Kildare
C 712/88	1 036 250 kg	— 497 200 kg : Eirfreeze Cold Store Little Island IRL-Cork — 315 575 kg : QK Cold Store Maudlins Naas IRL-County Kildare — 84 000 kg : Lyonara Cold Store Clonminnon Industrial Estate Portlaoise IRL-County Laois

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Cantidad Mængde Menge Τόνοι Quantity Quantité Quantità Hoeveelheid Quantidade	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista
		— 54 975 kg : Norish Cold Store Ballyragget IRL-County Kilkenny — 84 500 kg : QK Cold Store Carrolls Cross IRL-County Waterford

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
— ANEXO III

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação da parte	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
A	165	45	Caritas B	Algérie	Action n° 663/88 / Huile de beurre / Algérie / Caritas Belgica / 80212 / Alger / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		45	WCC	Algérie	Action n° 664/88 / Huile de beurre / Algérie / WCC / 80704 / Tindouf via Alger / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		45	Oxfam B	Algérie	Action n° 665/88 / Huile de beurre / Algérie / Oxfam B / 80805 / Tindouf via Alger / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		45	Caritas I	Somalia	Action No 666/88 / Butteroil / Somalia / Caritas Italiana / 80610 / Mogadishu / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		15	Caritas B	Djibouti	Action n° 667/88 / Huile de beurre / Djibouti / Caritas Belgica / 80213 / Djibouti / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1933/88

of 1 July 1988

fixing the minimum selling price for the purposes of the standing invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1624/88

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1624/88 of 10 June 1988 authorizing certain intervention agencies to put up for sale by tender 301 000 tonnes of common wheat for export in the form of flour⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for the intervention on the market in cereals⁽⁴⁾ stipulates that when cereals held by intervention agencies are sold they shall be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1624/88 authorizes certain intervention agencies to put up for sale by tender 301 000 tonnes of common wheat for export in

the form of flour; whereas the said Regulation states that, by way of derogation from Article 5 (3) of Commission Regulation (EEC) No 1836/82, a minimum selling price is to be fixed ensuring equality of supply conditions throughout the Community when the new harvest is taken into account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling price for the purposes of the standing invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1624/88 shall be 164,17 ECU/tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 145, 11. 6. 1988, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1934/88**of 1 July 1988****on the issuing of import licences for dessert apples originating in New Zealand**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1117/88⁽²⁾, and in particular Article 29 (2) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2707/72⁽³⁾ lays down the conditions for applying protective measures for fruit and vegetables;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 346/88⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1515/88⁽⁵⁾, introduces special surveillance of imports of dessert apples from third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1040/88⁽⁶⁾ in particular fixes quantities of imports of dessert apples originating in third countries which may not be exceeded without a serious risk of disruption of the market in question;

Whereas, at present, quantities in applications for import licences for dessert apples originating in New Zealand exceed the quantities fixed by Regulation (EEC) No

1040/88, even taking into account quantities made available by the total or partial non-utilization of licences; whereas, therefore, the issuing of certificates should be suspended until 31 August 1988;

Whereas the term of validity of import licences was fixed so as amply to cover the time required to ship the dessert apples to the Community and to enable the operators to obtain import licences before the products are loaded; whereas goods being shipped to the Community other than those for which import licences have been issued should not be exempted from this suspensory measure,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For imports of dessert apples covered by CN codes 0808 10 91, 0808 10 93 and 0808 10 99 originating in New Zealand, the issuing of import licences requested after 24 June 1988 is suspended until 31 August 1988.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 28. 4. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 34, 6. 2. 1988, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 135, 1. 6. 1988, p. 52.

⁽⁶⁾ OJ No L 102, 21. 4. 1988, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1935/88

of 1 July 1988

on the issue of import licences for fresh sour cherries originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1200/88 of 28 April 1988 establishing a surveillance mechanism for imports of sour cherries, fresh, originating in Yugoslavia ⁽¹⁾,

Whereas Yugoslavia has undertaken to limit its exports of that product to the Community to an annual quantity of 3 000 tonnes; whereas Regulation (EEC) No 1200/88 provides that the Commission is to suspend the issuing of import licences once imports reach the abovementioned quantity;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1385/88 ⁽²⁾ lays down special detailed rules for the application of the system of import licences for fresh cherries originating in Yugoslavia;

Whereas at present the quantities covered by applications for import licences for fresh cherries originating in

Yugoslavia reach 3 000 tonnes, even taking account of quantities made available by licences which are not used or are partly used; whereas the issuing of licences should be suspended until 31 December 1988,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of fresh sour cherries covered by CN codes ex 0809 20 10 and ex 0809 20 90 originating in Yugoslavia, the issuing of import licences requested after 27 June 1988 is suspended until 31 December 1988.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 115, 3. 5. 1988, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 128, 21. 5. 1988, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1936/88

of 1 July 1988

laying down precautionary measures for beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 5 and 155 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87 ⁽²⁾,

Whereas, in accordance with Articles 3 (1) and 6(1) of Regulation (EEC) No 805/68, a guide price for adult bovine animals and an intervention price must be fixed annually before the beginning of the marketing year, for the purposes of implementing the intervention system; whereas the 1987/88 marketing year, extended by Council Regulation (EEC) No 1412/88 ⁽³⁾, ends on 3 July 1988; whereas the Commission has submitted to the Council suitable proposals for the fixing of the prices for the 1988/89 marketing year and for amendments to the intervention arrangements; whereas, despite all the Commission's efforts, the Council has not, to date, adopted the abovementioned prices for the 1988/89 marketing year nor the amendments to the intervention arrangements; whereas, by virtue of the powers conferred on it by the Treaty, the Commission must adopt the precautionary measures essential to ensure that the common agricultural policy continues to operate for beef and veal; whereas these measures are taken as a precaution and are without prejudice to the Council's subsequent decisions for the 1988/89 marketing year;

Whereas these precautionary measures should be aimed at ensuring the continuity of the import and intervention arrangements; whereas the level of the guide price for adult bovine animals fixed by the Council for the 1987/88 marketing year should be maintained for the calculation of the import levies; whereas, as concerns the intervention arrangements, the level of the intervention price fixed by the Council for the 1987/88 marketing year should be maintained;

Whereas, moreover, the Commission's proposal to amend the intervention arrangements is such as to cause a reduction in the level of market support; whereas the operators are aware of that proposal and for several months a trend towards an increase in intervention buying in has been noted;

Whereas, failing a Council decision and despite the wide majority in favour of the Commission's proposal, there is a risk of a substantial increase in buying-in; whereas, pending a Council decision and in order to avoid detrimental disturbance for the management of the sector and undesirable expenditure, the measures in question should be applied forthwith as a precaution,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount to be taken into account as the guide price for adult bovine animals for the purposes of applying the import levies shall be the guide price fixed by Council Regulation (EEC) No 1891/87 ⁽⁴⁾ for the 1987/88 marketing year, namely 205,02 ECU per 100 kilograms live weight.

Article 2

The amount to be used as the intervention price referred to in the second subparagraph of Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 for the purposes of implementing the intervention arrangements shall be 344 ECU per 100 kilograms carcase weight for carcasses of male animals of quality R 3 on the Community grading scale established by Council Regulation (EEC) No 1208/81 ⁽⁵⁾.

Article 3

The following two clauses on the fixing of the buying-in price provided for in Article 6a (4) of Regulation (EEC) No 805/68:

- (i) increase in the buying-in price by 2,5 % of the intervention price expressed at the slaughter stage for quality R 3;
- (ii) buying-in price not less than the highest average market price used in the calculation of the weighted average,

shall be applied subject to the following:

- where the weighted average of the market prices referred to in the first paragraph is greater than 82 % of the intervention price, the two clauses in (i) and (ii) may not be applied;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 130, 26. 5. 1988, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.

- where that average is less than or equal to 82 % and greater than 78 % of the intervention price, the clause in (ii) may not be applied;
- where that average is less than or equal to 78 % of the intervention price, the said clauses shall apply but the increase introduced by the clause in (ii) may be subject to a ceiling of 4 % of the intervention price.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 4 July 1988.

This Regulation shall apply without prejudice to any subsequent decisions to be adopted, where appropriate, by the Council for the 1988/89 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1937/88

of 30 June 1988

laying down precautionary measures on production aid for processed tomato products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 5 and 155 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3909/87 ⁽²⁾,

Whereas, by Council Regulation (EEC) No 1320/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1929/87 ⁽⁴⁾, the Council limited the granting of production aid for processed tomato products, for all the processing enterprises of the producer Member States, to the quantities of processed products obtained from given quantities of fresh tomatoes; whereas that measure was introduced for a period of three marketing years ending on 30 June 1988; whereas the Commission has proposed to maintain, with certain adjustments for a period limited to the two marketing years 1988/89 and 1989/90, the arrangements limiting the production aid in question; whereas, despite all the Commission's efforts, the Council has not, to date, taken any decision on that proposal; whereas, by virtue of the powers conferred on it by the Treaty, the Commission must adopt the precautionary measures essential to ensure that the common agricultural policy continues to operate for products processed from fruit and vegetables; whereas these measures are taken as a precaution and are without prejudice to the decisions of the Council;

Whereas the Commission has proposed to the Council adjustments with the aim in particular of allocating the production quotas between the processing enterprises on the basis of the total quantities which they processed in the last three marketing years and of permitting some development by reserving a small percentage of the overall quantities for new enterprises;

Whereas the operators are aware of that proposal which has served as a basis for the conclusion of the preliminary contracts provided for in Article 4a of Commission Regulation (EEC) No 1599/84 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 648/88 ⁽⁶⁾;

Whereas, failing a decision from the Council, despite a wide majority in favour of the Commission's proposal, the arrangements limiting the granting of the aid must be maintained as a precaution by including the abovementioned adjustments;

Whereas this measure is essential on the one hand not to prejudge the final decision of the Council and on the other hand in order to avoid detrimental expenditure for the management of the sector;

Whereas, as regards Spain and Portugal, the Act of Accession lays down the quantities of processed tomato products which may qualify for Community aid during the first four and five marketing years respectively following the accession of those two Member States; whereas, however, in order to avoid unequal treatment, the adjustments regarding the allocation of the quotas between enterprises should be applied in those two Member States,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1988/89 marketing year, the granting of production aid shall be limited, for all the processing enterprises in each producer Member State of the Community of Ten, to the quantities of processed tomato products obtained from the following quantities of fresh tomatoes:

(Tonnes)			
All enterprises in	Tomato concentrate	Whole, peeled, tinned tomatoes	Other tomato products
France	283 691	58 628	50 087
Greece	967 003	25 000	21 593
Italy	1 655 000	1 185 000	453 998

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1984, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 65, 11. 3. 1988, p. 8.

2. The quantities in paragraph 1 shall, without prejudice to paragraphs 3, 4 and 5, be allocated fairly by the Member States between the processing enterprises in proportion to the average quantities actually produced by each of them in the 1985/86, 1986/87 and 1987/88 marketing years.

3. For the granting of the aid, processing enterprises which began activity in the 1986/87 marketing year shall be eligible for a quota calculated on the basis of the average quantities produced in the 1986/87 and 1987/88 marketing years, less 10 %.

4. Processing enterprises which began activity in the 1987/88 marketing year shall be eligible for a quota corresponding to the quantities processed in that marketing year, less 20 %.

5. Processing enterprises which begin production of one of the finished tomato products mentioned in paragraph 1 in the 1988/89 marketing year shall be eligible for production aid under the following conditions, provided that they present, to the satisfaction of the competent authorities, sufficient guarantees as to the efficiency and longlastingness of their activity.

Producer Member States shall reserve 2 % of the total quantities fixed for each group of finished products for

the allocation of a quota to the enterprises referred to in the first subparagraph. The quota allocated to each enterprise may not exceed the processing capacity of the latter, less 30 %.

Article 2

The allocation provided for in Article 1 shall be effected on the basis of the provisions adopted for the application of Regulation (EEC) No 1320/85.

Article 3

The provisions of this Regulation, with the exception of Article 1 (1), shall apply in Spain and Portugal.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply without prejudice to any subsequent decisions to be adopted, where appropriate, by the Council for the 1988/89 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1938/88

of 1 July 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1871/88⁽⁵⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 June 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	12,38	127,01
0712 90 19	12,38	127,01
1001 10 10	24,08	156,56 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	24,08	156,56 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	137,02
1001 90 99	0,00	137,02
1002 00 00	25,83	100,77 ⁽³⁾
1003 00 10	19,52	111,23
1003 00 90	19,52	111,23
1004 00 10	76,15	50,55
1004 00 90	76,15	50,55
1005 10 90	12,38	127,01 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾
1005 90 00	12,38	127,01 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾
1007 00 90	35,85	128,66 ⁽⁴⁾
1008 10 00	19,52	30,03
1008 20 00	19,52	55,94 ⁽⁴⁾
1008 30 00	19,52	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	19,52	0
1101 00 00	7,18	204,83
1102 10 00	49,16	154,08
1103 11 10	50,32	255,67
1103 11 90	7,75	221,22

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1939/88

of 1 July 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1872/88⁽⁵⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 June 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1940/88

of 1 July 1988

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1115/88⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1860/86⁽⁴⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which
grants the variable slaughter premium, in region 5, within
the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No
1837/80; whereas it is necessary therefore for the
Commission to fix, for the week beginning 23 May 1988,
the level of the premium and the amount to be charged
on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter premium
is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC)
No 1310/88 of 11 May 1988 on the application of the
guarantee limitation arrangements for sheepmeat and
goatmeat⁽⁵⁾ the weekly amounts of the guide level are set
out pursuant to Article 9a (3) of Regulation (EEC) No
1837/80;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 23
May 1988, the variable slaughter premium for sheep certi-
fied as eligible in the United Kingdom is to be in accor-
dance with the amounts fixed in the Annexes hereto;
whereas, for that week, in the light of the Judgment of
the Court of Justice of 2 February 1988 in Case 61/86,
the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No
1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84
lead to the amounts to be charged on products, leaving
region 5, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the appli-
cation of the provisions relating to the said amounts, the
system of controls provided for by Regulation (EEC) No
1633/84 should be maintained without prejudice to the
preparation of any more specific provisions following the
abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United
Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5)
of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable
slaughter premium during the week beginning 23 May
1988, the level of the premium is fixed at 49,744
ECU/100 kilograms of estimated or actual dressed carcass
weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of
Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regula-
tion (EEC) No 1837/80, which left the territory of region
5 during the week beginning 23 May 1988, the amounts
to be charged shall be equivalent to those fixed in the
Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing 23 May 1988

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	23,380	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	49,744	0
0204 21 00	49,744	0
0204 50 11		0
0204 22 10	34,821	
0204 22 30	54,718	
0204 22 50	64,667	
0204 22 90	64,667	
0204 23 00	90,534	
0204 30 00	37,308	
0204 41 00	37,308	
0204 42 10	26,116	
0204 42 30	41,039	
0204 42 50	48,500	
0204 42 90	48,500	
0204 43 00	67,901	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	64,667	
0210 90 19	90,534	
1602 90 71		
— unboned (bone-in)	64,667	
— boned or boneless	90,534	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1941/88

of 1 July 1988

fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3909/87 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2237/85 of 30 July 1985 laying down detailed rules for the application of the minimum import price system for dried grapes ⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the Commission shall fix a monetary coefficient equal to the real monetary gap between the agricultural conversion rate for the currency of a Member State and the central rate, or, where applicable, the market rate when that gap is equal to or more than 2,5 percentage points;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the monetary coefficient shall be fixed before the commencement of the marketing year and, subsequently, on the first Monday of the months of November, January, March, May and July;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2184/87 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3514/87 ⁽⁵⁾, fixes the minimum import price applicable to dried grapes during

the marketing year 1987/88 as well as the countervailing charges to be imposed where that price is not observed; whereas the import prices as set out in Annex II of that Regulation are calculated as specific percentages of the minimum import price; whereas as a result the monetary coefficient should apply both to the minimum import prices and the import prices,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

After having converted the minimum import prices and the import prices as set out in Annexes I and II of amended Regulation (EEC) No 2184/87 into one of the following national currencies by applying the agricultural conversion rate, the resulting amount shall be multiplied by the following coefficient:

— for the Greek drachma:	1,438
— for the pound sterling:	1,126
— for the Portuguese escudo:	1,109
— for the French franc:	1,050
— for the Irish pound:	1,051
— for the Italian lira:	1,050

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 24. 7. 1987, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 334, 24. 11. 1987, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1942/88

of 1 July 1988

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 23 to 29 May 1988

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 23 to 29 May 1988 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 23 to 29 May 1988 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 23 to 29 May 1988

(ECU/100 kg net weight)	
CN code	Amount
0201 10 10	26,26474
0201 10 90	26,26474
0201 20 11	26,26474
0201 20 19	26,26474
0201 20 31	21,01179
0201 20 39	21,01179
0201 20 51	31,51769
0201 20 59	31,51769
0201 20 90	21,01179
0201 30	35,98269
0202 10 00	26,26474
0202 20 10	26,26474
0202 20 30	21,01179
0202 20 50	31,51769
0202 20 90	21,01179
0202 30 10	35,98269
0202 30 50	35,98269
0202 30 90	35,98269
0206 10 95	35,98269
0206 29 91	35,98269
0210 20 10	21,01179
0210 20 90	29,94180
0210 90 41	29,94180
1602 50 10 ⁽¹⁾	29,94180
1602 50 10 ⁽²⁾	21,01179

⁽¹⁾ Containing 80 % or more by weight of beef meat.

⁽²⁾ Other.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1943/88

of 1 July 1988

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas in respect of bovine animals the basic levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the Community free-at-frontier offer price plus the amount of the customs duty; whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period for bovine animals and for the fresh or chilled meat specified in section (a) of the Annex to the said Regulation under CN codes 0201 10 10, 0201 10 90, 0201 20 11 and 0201 20 19, account being taken in particular of the position with respect to supply and demand, of world market prices for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;

- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 the basic levy on the meat specified in sections (a), (c) and (d) of the Annex hereto is equal to the basic levy determined for bovine animals, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87⁽⁴⁾;

Whereas the Council has not to date adopted the prices for the 1988/89 marketing year, which commences on 1 July 1988; whereas the prices factors determined by Commission Regulation (EEC) No 1936/88⁽⁵⁾ should accordingly be taken into account for the calculation of the levies in order to ensure that the import arrangements continue to operate in the sector concerned;

Whereas Regulation (EEC) No 586/77 stipulates that the basic levy is to be calculated according to the method set out in its Article 3 and on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices of the Community determined for the products of each of the categories and cuts specified in Article 2 and established principally by reference to the prices specified in the customs documents accompanying products imported from third countries or from other information concerning export prices obtaining in those third countries;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽⁵⁾ See page 15 of this Official Journal.

Whereas, however, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available suggests that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin;

Whereas in cases where for one or more categories of bovine animals or cuts of meat a free-at-frontier offer price cannot be established, the most recent available price should be used for the calculation;

Whereas if the free-at-frontier offer price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained;

Whereas pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 a special basic levy is determined for certain third countries on the basis of the difference between the guide price and the average price recorded over a certain period plus the amount of the customs duty;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 611/77 of 18 March 1977⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 925/77⁽²⁾, provides that the special levy on products originating in and coming from Austria, Sweden and Switzerland should be determined on the basis of the weighted average of the prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of those third countries; whereas the weighting coefficients and representative markets are specified in the Annexes to Regulation (EEC) No 611/77;

Whereas the average price is not to be used for calculating the special levy unless it is at least 1,21 ECU per 100 kilograms of live weight more than the free-at-frontier offer price determined in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 805/68;

Whereas if the average price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used to calculate the levy, the latter may be retained;

Whereas in cases where one or more of the abovementioned third countries adopt, for reasons of health for example, measures affecting the prices recorded on their markets, the Commission may use the latest prices recorded before the entry into force of such measures;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on

the representative market or markets of each Member State in respect of the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, after taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the appropriate coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage; whereas, the price of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of the United Kingdom shall be corrected by the amount of the premium granted to producers under Regulation (EEC) No 1347/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87⁽⁴⁾; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/88⁽⁶⁾;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets; whereas, for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day; whereas in respect of Italy the price of each category and quantity is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax' are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex;

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 109, 30. 4. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 139, 4. 6. 1988, p. 22.

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices;

Whereas for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0,24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained;

Whereas levies must be fixed having regard to the obligations arising from international agreements concluded by the Community; whereas account should also be taken of Council Regulation (EEC) No 314/83 of 24 January 1983 on the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and of Council Decision 87/605/EEC of 21 December 1987 on the conclusion of the additional Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽²⁾, anticipating a reduction in the levy applicable on imports into the Community of certain products in the beef and veal sector originating in and coming from Yugoslavia;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85⁽³⁾, last amended by Regulation (EEC) No 1821/87⁽⁴⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas the various cuts of beef and veal are defined in Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 389, 31. 12. 1987, p. 72.

⁽³⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

Whereas the levies and special levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy or special basic levy is altered, or in the case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulation, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat shall be as set out in the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1988.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1988 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
— Live weight —			
0102 90 10	—	29,531	131,237
0102 90 31	23,024	29,531	131,237
0102 90 33	—	29,531	131,237
0102 90 35	23,024	29,531	131,237
0102 90 37	23,024	29,531	131,237
— Net weight —			
0201 10 10	—	56,109	249,350
0201 10 90	43,746	56,109	249,350
0201 20 11	43,746	56,109	249,350
0201 20 19	43,746	56,109	249,350
0201 20 31	—	44,886	199,479
0201 20 39	34,996	44,886	199,479
0201 20 51	52,495	67,330	299,220
0201 20 59	52,495	67,330	299,220
0201 20 90	—	84,162	374,025
0201 30	—	96,270	427,832
0206 10 95	—	96,270	427,832
0210 20 10	—	84,162	374,025
0210 20 90	—	96,270	427,832
0210 90 41	—	96,270	427,832
0210 90 90	—	96,270	427,832
1602 50 10	—	96,270	427,832
1602 90 61	—	96,270	427,832

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1368/88 (OJ No L 126, 20. 5. 1988, p. 26).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1944/88
of 1 July 1988
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas, in respect of the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to the said Regulation under CN codes 0202 10 00 and 0202 20 10, the basic levy is determined on the basis of the difference between:

- the guide price multiplied by a coefficient representing the ratio existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of adult bovine animals, and
- the Community free-at-frontier offer price for frozen meat, plus the amount of the customs duty and a standard amount representing the specific costs of the import operations;

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of the levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁴⁾, the abovementioned coefficient, calculated in accordance with the rules laid down in Article 11 (2) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, has been fixed at 1,69 units of account and the standard amount referred to in Article 11 (2) (b) of the said Regulation has been fixed at 6,65 ECU;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher

than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas the Council has not to date adopted the prices for the 1988/89 marketing year, which commences on 1 July 1988; whereas the price factors determined by Commission Regulation (EEC) No 1936/88 ⁽⁵⁾ should accordingly be taken into account for the calculation of the levies in order to ensure that the import arrangements continue to operate in the sector concerned;

Whereas the Community free-at-frontier offer price for frozen meat is determined by reference to the world market price based on the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period preceding the fixing of the basic levy, taking into account in particular:

- foreseeable developments on the market in frozen meat,
- the most representative prices on third country markets for fresh and chilled meat of a category which is competitive with frozen meat,
- past experience;

Whereas the basic levy on the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to Regulation (EEC) No 805/68 under CN codes 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 and 0202 30 90 is equal to the basic levy fixed for the products falling within CN codes 0202 10 00 and 0202 20 10, multiplied by a standard coef-

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽⁵⁾ See page 15 of this Official Journal.

ficient fixed for each of the products in question ; whereas these coefficients were fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 586/77 ;

Whereas, for the purpose of fixing the free-at-frontier offer prices, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account ; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available gives reason to believe that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin ;

Whereas, where the free-at-frontier offer price for frozen meat differs by less than one unit of account per 100 kilograms from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained ;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State for the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State ;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the relevant coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage ; whereas, the price of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of the United Kingdom shall be corrected by the amount of the premium granted to producers under Regulation (EEC) No 1347/86 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾ ; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/88 ⁽⁴⁾ ;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets ; for representative markets held several

times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day ; whereas in respect of Italy the price of each category and quality is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones ; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone ; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II ;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax', are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex ;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets, the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices ;

Whereas, for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0,24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained ;

Whereas the levies must be so fixed that obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87 ⁽⁶⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ;

Whereas the various cuts of frozen meat are defined in Regulation (EEC) No 586/77 ;

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 4. 6. 1988, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy is altered, or in these case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in rela-

tion to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulations, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on frozen beef and veal should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1988 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾

<i>(ECU/100 kg)</i>	
CN code	Levy
	— Net weight —
0202 10 00	247,875
0202 20 10	247,875
0202 20 30	198,300
0202 20 50	309,844
0202 20 90	371,812
0202 30 10	309,844
0202 30 50	309,844
0202 30 90	426,344
0206 29 91	426,344

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1945/88

of 1 July 1988

amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1787/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1794/88 ⁽⁴⁾, introduced the buying in of beef in respect of certain Member States or regions thereof and quality groups, and fixed the buying-in prices in the beef sector;

Whereas the Council has not to date adopted the prices for the 1988/89 marketing year, which commences on 4 July 1988; whereas the price factors determined by Commission Regulation (EEC) No 1936/88 ⁽⁵⁾, should accordingly be taken into account for the calculation in order to ensure that the arrangements continue to operate in the sector concerned;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 6a (4) and to Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 797/88 ⁽⁷⁾, the table of Member States or regions of Member States and of quality groups eligible for intervention, as well as the buying-in prices, should be replaced, on the basis of the data and prices available to the Commission, by the table and the prices annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to amended Regulation (EEC) No 1787/87 are hereby replaced by the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 158, 25. 6. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ See page 15 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 81, 26. 3. 1988, p. 43.

ANNEX I

Member States or regions within a Member State and groups of qualities

Member State/Region	Groups of qualities (category and class)
Belgium	AU, AR, AO
Denmark	AR, AO, CO
Germany	AU, AR
Spain	AU, AR, AO
France	AU, AR, AO
Ireland	CU, CR
Italy	AR, AO
Luxembourg	AR, AO, CO
Netherlands	AR
Great Britain	—
Northern Ireland	CU, CR, CO

ANNEX II

Buying-in price in ECU per 100 kilograms carcase weight

Quality (category and class)	Equivalent carcase price	Forequarter price	
		straight cut ⁽¹⁾	pistola cut ⁽²⁾
AU2	296,622	237,298	222,467
AU3	292,548	234,038	219,411
AR2	294,422	235,538	220,817
AR3	290,204	232,163	217,653
AO2	276,530	221,224	207,398
AO3	272,328	217,862	204,246
CU2	307,255	245,804	230,441
CU3	303,034	242,427	227,276
CU4	294,593	235,674	220,945
CR3	297,957	238,366	223,468
CR4	289,295	231,436	216,971
CO3	276,688	221,350	207,516

⁽¹⁾ Conversion coefficient 0,80.⁽²⁾ Conversion coefficient 0,75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1946/88
of 1 July 1988

altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1107/88 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 July 1988 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Regulation (EEC) No 1916/88 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 1916/88 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by Regulation (EEC) No 1916/88 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 124.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1988 altering the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar :	35,32
	Raw sugar :	29,09
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$35,32 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses :	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	35,32 ⁽³⁾

(1) 'S' represents per 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

(2) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(3) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1947/88
of 1 July 1988
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading 1006 10, 1006 20 and 1006 30 of the combined nomenclature⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4042/87⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1902/88⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4042/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 88.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 92.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1988 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)

CN Code	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) (³)	ACP or OCT (¹) (²) (³)	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86
1006 10 91	—	323,01	157,90	—
1006 10 99	—	290,17	141,48	217,63
1006 20 10	—	403,76	198,28	—
1006 20 90	—	362,71	177,75	272,03
1006 30 11	13,05	533,32	254,73	—
1006 30 19	12,97	601,47	288,85	451,10
1006 30 91	13,90	567,99	271,64	—
1006 30 99	13,90	644,78	310,04	483,59
1006 40 00	0	132,79	63,39	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1948/88

of 1 July 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2604/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1903/88 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 94.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN Code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	7	8	9	10
1006 10 91	0	0	0	—
1006 10 99	0	0	0	—
1006 20 10	0	0	0	—
1006 20 90	0	0	0	—
1006 30 11	0	0	0	—
1006 30 19	0	0	0	—
1006 30 91	0	0	0	—
1006 30 99	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1949/88**of 1 July 1988****repealing Regulation (EEC) No 1719/88 concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1719/88 ⁽²⁾, stopped fishing for plaice in ICES divisions VIII, IX and X ; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of Portugal or registered in Portugal as from 19 June 1988 ;

Whereas Portugal has corrected the catch figures which it provided to the Commission and the corrected figures show that the quota has not in fact been exhausted ; whereas fishing for plaice in ICES divisions VIII, IX, and X ; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of Portugal or registered in Portugal should therefore be permitted ; whereas consequently it is necessary to repeal Commission Regulation (EEC) No 1719/88,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 1719/88 is hereby repealed.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 50.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1950/88**of 1 July 1988****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1886/88 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1886/88 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1886/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 51.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1988 altering the basic amount of the import
levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,4192	—
1702 20 90	0,4192	—
1702 30 10	—	51,59
1702 40 10	—	51,59
1702 60 10	—	51,59
1702 60 90	0,4192	—
1702 90 30	—	51,59
1702 90 60	0,4192	—
1702 90 71	0,4192	—
1702 90 90	0,4192	—
2106 90 30	—	51,59
2106 90 59	0,4192	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1951/88**of 1 July 1988****altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products
exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 18 June 1981 on the common organization of the
markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4)
thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar
products were fixed by Regulation (EEC) No 1878/88 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and
other provisions contained in Regulation (EEC) No

1878/88 to the information at present available to the
Commission that the export refunds at present in force
should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in
Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No
1785/81, exported in the natural state, as fixed in the
Annex to Regulation (EEC) No 1878/88 are hereby
altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1988 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

Product code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
1702 40 10 100		35,32
1702 60 10 000		35,32
1702 60 90 000	0,3532	
1702 90 30 000		35,32
1702 90 60 000	0,3532	
1702 90 71 000	0,3532	
1702 90 90 900	0,3532	
2106 90 30 000		35,32
2106 90 59 000	0,3532	

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70).
Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1952/88**of 1 July 1988****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1107/88 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1758/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1893/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1758/88 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1758/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1988, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 67.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	32,49 ⁽¹⁾	
1701 11 90 500	27,46 ⁽¹⁾	
1701 11 90 900	⁽²⁾	
1701 12 90 100	32,49 ⁽¹⁾	
1701 12 90 500	27,46 ⁽¹⁾	
1701 12 90 900	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3532
1701 99 10 100	35,32	
1701 99 10 900	33,00	
1701 99 90		0,3532

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1953/88
of 1 July 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1107/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1904/88 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1904/88 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 96.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	30,30 ⁽¹⁾
1701 11 90	30,30 ⁽¹⁾
1701 12 10	30,30 ⁽¹⁾
1701 12 90	30,30 ⁽¹⁾
1701 91 00	41,92
1701 99 10	41,92
1701 99 90	41,92

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1954/88

of 1 July 1988

prolonging the second suspension of the advance fixing of the import levy for
certain cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 15 (7) thereof,

Whereas Article 15 (7) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the provisions concerning advance fixing of the levy may be suspended if the market in situation shows that the application of these provisions is causing or is likely to cause difficulties;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1662/88 ⁽³⁾ amended by Regulation (EEC) No 1699/88 ⁽⁴⁾, suspended advance fixing of the import levy for certain cereals; whereas the reasons which led to that suspension still

exist; whereas it is important, therefore, to continue that measure for a period, which will make it possible to monitor the situation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1662/88 '1 July 1988' is hereby replaced by '29 July 1988'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 148, 15. 6. 1988, p. 17.⁽⁴⁾ OJ No L 151, 17. 6. 1988, p. 57.